

## A PODAR TRAMITES

### LA PRIMERA FÓRMULA

Hoy ha circulado por la Prensa una nota oficiosa del subsecretario de Hacienda que me ha hecho dar un brinco de alegría. Se habían reunido los directores generales de Hacienda con el subsecretario y habían acordado una podá general en el bosque de trámites que hacen de nuestra administración pública un laberinto que ni el de Creta y una carrera de obstáculos que pone espanto en el corazón más esforzado. Y yo me he dicho:

—Habrà llegado el día de la liberación para esos dos mil expedientes de Sindicatos agrícolas que gimen presos hace años entre el baldique de las oficinas de Hacienda?

Desde enero de 1908 se someten esos expedientes a informe:

- 1.º De la subsecretaría.
- 2.º De la Dirección de lo Contencioso.
- 3.º De la Dirección de Contribuciones.
- 4.º De la Dirección del Timbre.
- 5.º De la Dirección de Aduanas.

Después de esos informes, resuelve el ministro.

Adviértase que todos esos informes vienen después de haber pasado el expediente:

- 1.º Por el Gobierno civil de la provincia.
- 2.º Por el Consejo provincial de Fomento.
- 3.º Por la Sección de Acción social de Fomento.
- 4.º Por la Dirección general de Agricultura.
- 5.º Por el informe del ministro de Fomento.

¿Qué problema terrible, complicado y obstruente tiene que resolver ese ejército de informantes?

La ley de Sindicatos agrícolas en sus artículos 6.º y 7.º dice. Concedo la exención de los impuestos del timbre, derechos reales, utilidades y Aduanas a los Sindicatos agrícolas. Son Sindicatos agrícolas las asociaciones que se propongan algunos o algunos de los diez fines que enumero en el artículo 1.º. Tu labor, por consiguiente, ¡oh Administración pública!, se reduce a que entre las asociaciones que aspiran a ser Sindicatos agrícolas, me digas:

—Esta lo es, esta no lo es.

Y ¡tan torpe, tan incapaz es la Administración que necesita concentrar la competencia y la actividad de diez centros burocráticos distintos para dar ese menguado fallo?

Comentando este hecho decía yo hace años:

—Es el sistema de la desconfianza y de la complicación llevado al ridículo. Así no puede marchar la Administración sino con la lentitud de un viejo carromato, aun no siendo desidia, aun siendo diligente. Así tiene que causar necesariamente perjuicios a los labradores, a los que obligan a recurrir al diputado o al cacique recomendante, con perjuicio de su independencia: así se hace imposible a los dos ministros el resolver dentro del plazo reglamentario de los tres meses.

He ahí todo un orden de expedientes que está reclamando a gritos la poda de trámites que se proyecta.

Son tantos que solo su enumeración hace soñar la carcajada y desacreditar a la Administración.

Son tan innecesarios, que parecen impuestos para entorpecer adrede la asociación agraria o justificar la multiplicación de empleados.

Son incongruentes, porque preguntan oficialmente al director del Timbre, ó al de Aduanas, ó al de Contribuciones, como tales, si una asociación es ó no Sindicato agrícola, es tan discreto como preguntar a un ingeniero agrónomo si una de las batallas que se están librando junto al Sereth es un movimiento táctico ó estratégico.

Son arbitrarios; ni la ley ni el reglamento hacen una alusión a esas Direcciones generales a cuyo informe se someten hoy los expedientes sindicales. Un ministro pensó el destino de hacer esa colección de informes y ya todos los demás ministros han seguido inconscientemente la reata.

Y esa frouda de trámites tan grotescamente numerosos, tan innecesarios, tan incongruentes y tan arbitrarios, hacen imposible el que el ministro de Hacienda pueda cumplir el deber de resolver los expedientes en el plazo que le impone el artículo 8.º del reglamento. Siembra sobre todo la zozobra y el descontento y produce sin ventaja alguna para nada ni para nadie, hondísimas perturbaciones en las clases agrícolas.

Si en alguna clase de expedientes se impone la poda trámites, es en la de los Sindicatos.

La fórmula podría ser hasta: En la Subsecretaría hay un Negociado de Sindicatos agrícolas. Esta informará exclusivamente acerca de si es ó no Sindicato la asociación a que se refiere el expediente. Si en ese Negociado falta personal—yo creo que falta—que se lleve de otros donde sobra, si no es

suficiente la competencia del personal actual que se refiere, que a él se lleve técnico en cooperación y mutualidad agrarias a una persona que sepa interpretar con espíritu social, no con criterios de recaudador de contribución el artículo 1.º de la ley.

Esa solución para el porvenir. ¿Y para el pasado? ¿y para esos dos mil expedientes estancados?

SEVERINO AZNAR.

## En el Centro

### La velada de ayer

A las tres y media de la tarde dió comienzo la velada que el Centro de Obreros Católicos obsequió a los socios obreros y sus familias.

La fiesta fué muy del agrado del público y consistió en cine ó interpretación de una bonita obra teatral por el cuadro dramático del Centro.

Los actores recibieron muchos aplausos por su labor.

### La de esta noche

A las siete menos cuarto dará comienzo la velada gratuita para los socios protectores y familias.

El programa es este:

- 1.º Sinfonía, por la orquesta del Centro.
- 2.º La colosal película en tres partes «S. M. la Reina».
- 3.º El monólogo «El tío Gervasio», por el señor Domenech.
- 4.º El ensayo dramático en un acto «El cuarto mandamiento», por el cuadro dramático.

### EN EL CIRCO

## «El verdugo de Sevilla»

El retruécano, el chiste ingenioso, las situaciones cómicas desternillantes; gracia por arrobos, sal y hasta alguna mijita de pimienta he ahí lo que es la farsa estrenada en el Teatro Circo la noche del sábado con una buena entrada.

El verdugo de Sevilla con decir que es de García Alvarez y Muñoz Seca está hecho su elogio.

Peró no hay que confundir los géneros. Bellezas literarias, profundidades de pensamiento, y tesis sociales no se desubren precisamente en *El verdugo de Sevilla*. Claro es que, quien conozca las habilidades de los comediógrafos, su chispeante ingenio y la falta de nervio de todas sus producciones, dirán «peró el público al ver anunciada una farsa, sabe ya a qué ateners, y no ha de esperar descubrimientos de bellezas literarias, ni de profundidades de pensamiento» sabe que va a reírse de buena gana, y esta misión de hacer reír la cumple *El verdugo de Sevilla* aunque parezca paradoja.

Pues ahí tiene el lector lo que se nos ocurre decir del estreno del sábado.

Pongan ustedes a continuación que la interpretación fué admirable; que la compañía de Mendizábal-Ros trabajó con entusiasmo. Que todos se sabían el papel y lo decían bien, y el éxito apunta enseguida.

Ellos y ellas, a quienes habíamos aplaudido en el drama, demostraron la flexibilidad de su talento artístico, y los aplausos, mercedísimos, estallaron con entusiasmo.

Ayer domingo vimos en el Circo *Robo en despojado, Anores y amorios y Mariánela* por segunda vez.

La interpretación excelente.

## El cierre de los comercios

Ayer fué el primer día en que se intentó en Vitoria hacer cumplir la Ley del descanso dominical, y decimos que se intentó porque el cierre de comercios no fué general.

Muchos de ellos aparecieron con las trampas echadas y abiertos a media puerta.

Entre los mismos comerciantes notóse general descontento, porque apesar de haber sido muy enérgicas las órdenes de la Alcaldía para que se hiciera cumplir a raja tabla la Ley del descanso, los guardias municipales hicieron ayer como que no se enteraban cuando veían algunos establecimiento medio abiertos medio cerrados.

Para que nadie pueda quejarse y para que no se perjudique a la mayor parte de los comerciantes é industriales de la plaza, bueno será que haya mas celo, por parte de los agentes municipales, y que no consentan que los establecimientos permanezcan abiertos aunque tengan echadas las trampas de sus escaparates, y que denuncien a aquellos infractores que burlando la ley, se pitorrean de las órdenes dadas por las autoridades.

### NI SERIO, NI JOCOSO

## Panorama de Vitoria

Una de las fiestas más agradables y atrayentes de la gente «bien» son los Té-conciertos del Circolo Vitoriano.

Se esperan con ansiedad los lunes para acudir a estas soires tan animadas y concurridas, donde nuestras bellas lucen su gentileza, su lujo y su donaire, mientras la orquesta desgrana notas de un vals de moda ó se hace charla chispeante y amena en las «peñas».

Muchas veces se ha escrito en el HERALDO que fué un acierto de la directiva la organización de estos festivales. Cada día se ven más animados, y entre el bello sexo hay creadas rivalidades de las que salen ganando las casas de modas.

Para el Té-concierto del lunes estrenará un traje de terciopelo negro con aplicaciones preciosísimas.

Se oye decir en el paseo a una lindísima rubia.

—Pues yo, contesta una triguena—iré con traje corto de sastré. Mi papá es muy democrático y quiere que no me distinga en estas fiestas de nuestro «gran mundo».

—El Circolo requiere ir con lujo. Hay luz abundante; lunas biseladas de cuerpo entero... y luego ¡hay tantos muchachos que miran con tal insistencia que...!

La encantadora sencillez que preside las veladas del Circolo; el hecho de no señalar la Directiva traje de etiqueta para concurrir y tomar parte en los conciertos y bailes, y sobre todo, la agradable estancia que brinda nuestra primera sociedad de recreo con servicios excelentes, calefacción moderna, etc., etc.; todo contribuye a que la dorada juventud preste su animoso concurso a los Té-conciertos, y a que todos los lunes se vea el Circolo resplandeciente, como asena de oro, y sea fiel reflejo de una Arcadía feliz donde solo la alegría, el buen gusto y mejor humor reinan absolutos.

Entre los muchachos los Té-conciertos también despiertan un interés loco.

—¿Viste a Fulanita?

—Estaba delicioso. Lástima que su papá tenga tan mal genio.

—¿Le has tomado miedo?

—¿Y quién no? El creo que es un ogro.

—Las de Menganez lucieron el lunes pasado unas toailetas elegantísimas.

Nada, que con los Té-conciertos se contribuyé poderosamente a la animación de la vida de sociedad en Vitoria.

Ellos y ellos *firiecan* en el suntuoso salón de fiestas del Circolo, dirigiendo, de vez en vez, miradas al artesano por donde corren amorellitos y ninfas debidos al mágico pincel de Díaz Olano.

ATAULFO.

## Desde Miranda

(De nuestro corresponsal)

El día 10 a las cuatro y media de la tarde, celebró sesión extraordinaria el Ayuntamiento bajo la presidencia del señor Alcalde y asistieron los señores Calvo, Puente, Ladreño y Cadiñanos (don Braulio y don Miguel) y Eranueva.

Como primer asunto se trató de la solicitud elevada por el contratista de las obras de la Alhóndiga, pidiendo se le amplie por tres meses el plazo para su terminación, por carecer de los materiales necesarios. Le fué concedida.

Otra de doña Carmen Cortazar solicitando la baja de vecindad, que tenía concedida en esta localidad.

Se aprobaron las facturas, del señor Polo de Burgos y del señor Angulo de ésta.

Fué retirada la solicitud del señor Cadiñanos, en la que solicita se le abone la cantidad que se le adeuda del año 1916 como empleado de consumos.

Queda para la próxima sesión.

El señor Alcalde da cuenta de la visita de los Alcaldes de Vitoria, Burgos, Logroño y Bilbao y de los asuntos tratados en la conferencia.

Se aprueba la cantidad presupuestada para sueldos de los oficiales de Secretaría.

Transcurrió la sesión con la mayor tranquilidad.

—El domingo ha llegado a esta localidad un delegado del Cónsul de Portugal para informarse de los detalles relativos, a la desaparición y suicidio del infortunado Alfredo Alcántara—pues como se acordará los lectores se arrojó al río Ebro desde el quente de Carlos III—a quien han informado detalladamente las autoridades.

—Ayer domingo no se han celebrado las acostumbradas sesiones de cineas en el Co-

J. OTALORA.—Abogado  
CASTILLA 17

liso Imperial, por hallarse gravemente enfermo el padre de los empresarios del mismo—señores Beltrán y Cabezón—don Antonio Beltrán, al que deseamos su pronta mejoría.

—A causa de la crecida del río Zadorra ha dejado de servir el alumbrado a la estación del ferrocarril durante las noches del viernes y sábado la fábrica que el señor Encio posee en La Corzana.—D.

15 de Enero de 1917.

## ECOS DE SOCIEDAD

Esta tarde a las seis tendrá lugar en los elegantes salones del Circolo Vitoriano el té-concierto que celebra todos los lunes en obsequio de sus socios.

El día 24 del corriente bendecirá el Nuncio apostólico monseñor Ragonessi, la unión matrimonial de la señorita Rita Travesedo y Bernaldo de Quirós, hija de los marqueses de Santa Cristina con el joven conde de Montefuerte, sobrino del exministro don Manuel de Allendésalazar.

El próximo jueves, día 18, contraerá en Logroño matrimonial enlace el administrador de Correos de Baracaldo don Gil L. de Maturana, particular amigo nuestro, con la distinguida señorita Concha Fernández.

Reciban los futuros cónyuges nuestra enhorabuena.

Ha salido con dirección a la bella Easo don Arcadio Soto.

De la villa y corte ha llegado a Vitoria el senador por Alava don Gabriel Martínez de Aragón.

De Izarra ha regresado a esta ciudad el presidente de la Diputación de Alava, don Victor Azola, completamente restablecido de la dolencia que le aquejaba.

Salíó para San Sebastián la distinguida dama doña Rosario Aréyza, viuda de Zabala, que pasará unos días al lado de sus hermanos los señores de Aréyza (don Mariano).

Entre las fiestas que se preparan para Carnavales, se habla de dos bailes de máscaras organizados por el Casino Artista Vitoriano para el domingo y martes de carnaval.

Dichos bailes comenzarán a las cinco y media de la tarde para terminar a las dos de la madrugada, y seguramente que resultarán tan brillantísimos como los que organizó el año pasado.

Se encuentra enferma de alguna gravedad la señora viuda de Soto, madre de nuestro querido amigo el capitán de infantería del regimiento de Cuenca don Angel Soto.

Muy de veras deseamos el restablecimiento de la enferma.

Ha fallecido en Vitoria el virtuoso presbítero don Fermín Díaz de Acebedo, capellán del Instituto Religioso de la Visitation (Salesas).

Su muerte ha sido muy sentida en la ciudad, donde el finado gozaba generales simpatías y era estimado por su bondad de carácter y por sus méritos personales.

A su atribulada familia nuestro sentido pésame.

## INFORMACIONES SOCIALES

Asamblea general de Sindicatos

Con numerosa concurrencia de obreros se celebró ayer a las once en el Centro Católico la Asamblea general ordinaria de la Unión de Sindicatos.

Ocupó la presidencia el sabio Consiiliarío P. Marcello, quien desarrolló de una manera magistral el tema de Justicia y Caridad, exhortando a los concurrentes a que se comunicaran mutuamente para así poder mejor desarrollar la acción social cristiana.

Recomendó a todos una propaganda activa para el mayor crecimiento de los Sindicatos y que hechando temores a lado, se haga una fiscalización verdad del trabajo, sin miedo a ser descubiertos los obreros que presenten las denuncias, porque se quedará en secreto el nombre del denunciante.

Habló a continuación del trabajo de la mujer, a la que dijo se explotaba inicuamente, y que una vez que existieran Sindicatos femeninos debían ingresar en ellos para defender sus intereses.

Por último trató de los proyectos de desterrar el trabajo nocturno de los panaderos, por que según él, la mayor parte mueren tísicos, pues en el tiempo que lleva ejerciendo su sagrado minis-

terio ha asistido a muchos de estos obreros en sus últimos momentos.

Añadió que había recibido una carta del Jefe de los socialistas de París y otra del Cardenal Amette tratando de esta clase de trabajo, el que hay que hacer desaparecer de todas las naciones y abandonó la presidencia por no tener ni voz ni voto en las asambleas.

El vicepresidente don Victorio Briones declara abierta la Asamblea y el Secretario dá lectura a la Memoria en la que figuraban los trabajos más salientes realizados durante el pasado año.

El Comité de la Unión de Sindicatos ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidente, don Angel Mendivil, vicepresidente, don Victorio Briones; secretario, don Leonardo Casaldeiro; vicesecretario, don Eugenio Viamonte; tesorero, don Esteban Lazeano; vicesesorero, don Agustín Aseaso y vocal don Servando Ortiz.

## De la conferencia de los aliados

Referente a las discrepancias de la Entente tratadas en la conferencia de Roma, el «Paris Midi» dice que no se llegó a ningún acuerdo respecto a las relaciones de Italia con el gobierno de Salónica.

Emperó se redactó definitivamente el texto de la contestación al presidente Wilson.

El «Corriere della Sera» pretende que en la cuestión griega, los conferenciantes de Roma encontraron una solución que permitirá a Grecia aceptar las demandas de la Entente é inducirá a ésta a mostrarse conciliadora en la cuestión griega.

Consistirá la solución en el compromiso por parte de la Entente de no permitir a los venizelistas el acceso a las regiones evacuadas por las tropas griegas para la seguridad de las fuerzas de la Entente.

Otros periódicos italianos declaran que es difícil presumir como se podría llegar a un acuerdo sin que un bando ú otro sacrifique su prestigio.

## Crónica de Roma

La campaña de prensa contra el Vaticano

Gran curiosidad se tenía por conocer la actitud de la Santa Sede respecto a la paz propuesta por las potencias enemigas. Hasta ahora el texto de la comunicación «oficial» al Papa—apesar de haber sido publicada en Inglaterra y América—no ha sido transcrita en ningún periódico italiano; sin embargo *Il Giornale di Italia*, ha narrado la impresión causada en el Papa y su secretario de Estado por la privada comunicación de Alemania y Austria respecto a algunas de las condiciones de paz.

El Papa, dice el periódico aludido, habla creído que las potencias centrales consentirían con el retorno al *status quo ante bellum*; pero que jamás pedirían indemnizaciones, territorios conquistados, etc., etc., ocasionando gran disgusto esto en el Papa por atarle las manos en sus nobles esfuerzos cerca de todos los países beligerantes respecto a la cesación del conflicto.

Realmente, no hay ni una palabra de verdad en lo referido, como en otras *historias*, en circulación, tales, por ejemplo, como aquella en que hasta se detalla la conservación del Papa y su secretario, sostenida con dos miembros del Sacro Colegio residentes fuera de Roma (se dice que uno de ellos era Cardenal Primado de Inglaterra) consultándose acerca de la situación creada por las proposiciones alemanas.

Más la verdad es que Su Santidad no ha tratado con nadie respecto a estos asuntos y parte artemente, todos hace campaña contra el Papa.

VII Centenario Dominicano

El viernes sábado y domingo últimos se han celebrado con inusitado esplendor las fiestas conmemorativas del VII Centenario de la fundación de la Orden Dominicana. Las más principales fiestas religiosas tuvieron lugar en Santa María de la Minerva, en cuya fachada lució soberbia iluminación.

Asistieron representaciones de todas las Órdenes religiosas y todo el cuerpo diplomático acreditado cerca del Vaticano y entre ellos el conde de Selis, representante de Inglaterra.

Asistieron y dieron la bendición con el Santísimo un día el cardenal Fráwrith, O. P. el cardenal Boggiani y el cardenal vicario Pompili; predicó el último día el Arzobispo Sardi.

### CRONICA

## A propósito de «Mariánela»

Terminábamos unas ligeras impresiones que nos sugirió el estreno en Vitoria de «Mariánela» con el propósito de esbozar algo de lo que pensamos sobre ciertas cuestiones relacionadas con el teatro, y a las que la citada obra dá indiscutible actualidad. Aludíamos más que a otra cosa a la de si gana ó pierde el teatro con su lectura, que suponemos planteada en más de una ocasión nuevamente.

En esta cuestión, como en todas, convendría ponerse previamente de acuerdo sobre el significado de unas cuantas palabras; las más de las veces un pequenísimo diccionario haría abortar formidables discusiones. Claro está que este trabajo previo no es en definitiva otra cosa que trasladar de lugar la discusión. En nuestro caso disertar sobre la verdadera acepción de teatro, teatralidad, actor, espectador, grandes, buenos y malos dramas... sería utilísimo pero nos llenaría mucho espacio y al planteamiento de infinitas cuestiones previas y, traería consigo, inevitablemente, cierto dogmatismo que nos horripila.

¿Gana ó pierde el teatro con su lectura? Planteada la pregunta así, de golpe, en toda su amplitud respecto a público y teatro, no dudamos en afirmar que en general el teatro es sólo para representado.

Ahora bien, limitemos uno y otro. Hagamos una selección entre el público en la que caerán miles y miles de espectadores—en estas cuestiones no concedemos a la hidra de mil cabezas ni un voto a pesar de sus mil cabezas—una selección tan rigurosa que de todo un teatro lleno nos quedarán una docena de espectadores capacitados para comprender una buena obra. Porque es indiscutible que nuestro público, y me figuro que en todas partes ocurrirá proporcionalmente lo mismo, es incapaz de saborear una buena obra.

Hagamos una selección paralela entre las obras. También aquí, a centenas pues lo que comunmente se nos dá en el teatro ni son dramas ni nada; son digestivos mas ó menos tónicos pero nada reconstituyentes, perfectamente proporcionados a los cerebros de la masa de espectadores. Quedémosnos con las obras capaces de alterar una digestión, como dirá Unamuno; las que hacen decir a la salida frases apasionadas, no un «está bien» helador, *pantemico*.

Limitado el campo en esta forma ¿es aventurado decir que ese público debe leer ese teatro, y que sólo como recuerdo de la obra ó por formar juicio de un actor, le aprovecha su representación?

Si a fuerza de intentar desentrañar el misterio de la vida, el misterio de los misterios, nos hemos dado como fórmula, sin más valor que el de ser un vivaque, en medio del camino sin fin hacia la verdad, que el objeto de la vida misma, vivir, tenemos la ineludible obligación de que esa nuestra vida sea lo más intensa posible. Y si no cabe duda que en una representación teatral el orden de intensidades es actor, actor, espectador, seamos siquiera actores ya que desgraciadamente solo podemos ser medio autores de nuestra propia tragicomedia.

Se nos ocurre una imagen, ramplona pero ajustada a la verdad, para representar gráficamente esa gradación: un gramófono. Los mismos tres planos, voz, estilete y placa; actor, actor, espectador. Lo más superior en el orden espiritual, el actor, la voz del que imprime el disco; éste, dueño de su espíritu, conmueve al actor, dotado, como la aguja de cierta independencia, puesto que vibra. De una inferioridad de éosa, de hollado, el público; la placa; ¿Por qué conformarnos con ser únicamente receptores de segundo grado (de primero lo es el cósmico) pudiendo por lo menos ser actores? ¿A qué menos podemos aspirar que a ser agujas? Esta, por lo menos, aunque no se nos oenta que no es independiente por completo, no olvidemos que por un extremo acerado tornillo la sujeta, por el otro vibra y huella la placa. ¿Seamos siquiera estilete!

Porque es indudable que en una representación teatral muchas concuencias vienen a injudiciar la formación de una idea, no justa, ni aproximada a veces, del pensamiento del autor (si es que lo tuvo) no ya una idea plena, y mucho menos el proceso de ideas afines ó radicalmente opuestas que toda humana producción que merezca la pena, debe engendrar en los que se pongan a su contacto. Aparte de los gravísimos inconvenientes inherentes a la aglomeración del público, distracción, rumores, puertas que se cierran... en otro orden

T. T.

sucesión de escenas sin tiempo a la reflexión, imposibilidad de volver sobre un tema de nuevo acometido... aparte de esto, cualquier incidencia, cuando el espectador debe recoger más un espíritu, turba su abstracción. Una decoración impropia—con demasiada frecuencia—un conjunto mal construido—casi todos—la voz del actor, sus gestos, cualquier cosa puede echarlo todo a rodar, pero sobre todo, y esto inevitablemente, su alma. Pretender ver bien a través de otro es como asomarse a un balcón en día de niebla. Aun cuando por su mentalidad el actor nos sirva de catalago y no de velo no nos atrevemos a aconsejar para la exacta y armónica visión de un paisaje el uso de tal admi-nículo.

Siendo el hombre un complejo tan delicado que cualquiera emoción, cualquier sentimiento, imprimen en él huellas bien visibles podemos de pies y manos, a lo que siente un actor, por esquisita que sea su sensibilidad? Decididamente, no, y el público a que vengo constante refiriéndome, tiene que opinar así.

Examinando cualquier obra de las que merecen la pena de ser vistas y leídas más de una vez, y recordando la labor de actores de justa fama, salta palpable la verdad del aserto. Del «Hamlet», por ejemplo, de Morano al que hacia Tallavi, hay un abismo. Ambos muy distintos y con grandes desvíos, también, ambos. En todas las escenas de locura la superioridad de Tallavi, a nuestro juicio, era manifiesta. Sin embargo, acaso sea superior el conjunto en Morano. Y es que con la célebre producción shaquespiriana no cabe la superposición de espíritus.

Dada su grandiosa complejidad tal actor matizará esta parte, aquel otro, como cada espectador se conmoviera, es decir, se apoderará, de distinto número y calidad de sensaciones.

Algunas otras reflexiones se nos ocurren sobre tan sugestivo tema, pero la paciencia del lector tiene su límite. Hagamos, pues, un alto.

CARLOS BARÁBAR.

## ¿Una alianza italo-española?

Madrid 5 tarde.  
Abogando por la unión.—Los intereses del Mediterráneo.—Una liga latino americana.—El comité italo-español podía llevar la voz cantante.

Roma.—La prensa italiana aboga por la unión de España e Italia para la conservación y dominio del Mediterráneo.

Dice que se podía buscar apoyo firme para esta unión en la liga latino americana.

El Comité italo-español podía ser el encargado de desarrollar la idea, cuyo fin no es otro que robustecer la raza latina y la unión de España e Italia que tienen intereses comunes en el Mediterráneo.

## De la guerra

Madrid 5 tarde.  
La campaña en Asia.

El Estado Mayor turco comunica que en el frente de Persia, los defensores de Dauladabad, en su mayor parte voluntarios persas habían evacuado esta ciudad hace algunos días según instrucciones recibidas. La ciudad fué ocupada por los rusos.

Pero por medio de sus ataques efectuados en los alrededores de la población, el enemigo fué forzado a desalojarla de nuevo, perdiendo más de 500 hombres en esta acción.

Los rusos huyeron en dirección nordeste y sudeste.

Los buques mercantes armados.  
El almirantazgo alemán dice que el modo de considerar Inglaterra la cuestión de los buques mercantes armados no es comprensible.

Inglaterra no puede, dice ella, admitir una diferencia en el trato a dar a los barcos de estas dos categorías.

Cada cual tiene el derecho de defenderse contra el enemigo por todos los medios a su alcance, debiendo los buques mercantes armados tan sólo abstenerse de buscar al enemigo y atacarlo, pues esto sólo incumbe a los buques de guerra.

Con toda esta riqueza de palabras que emplean los ingleses no se pretende más que ocultar el verdadero fondo y sentido de la cuestión.

Nosotros los alemanes nos encontramos empeñados en una dura lucha y nos atenemos a los hechos y no a los razonamientos. Los buques mercantes enemigos llevan su armamento para el ataque teniendo por lema que el atacar es el mejor medio para defenderse.

## Venta de automóvil

Uno «Pikar-Pictet» de 12 caballos. Informar en el Garage Pamplonés de Marcos Hidalgo, Navas de Tolosa, 13, Pamplona. 1515 | 8-1

## El día político

Madrid 5 tarde.  
Calma chicha.  
El conde de Romanones regresará esta noche a Madrid.  
La ausencia del Presidente ha sido motivo para que el día político sea completamente nulo.  
No hay noticias de interés que comunicar.  
Reina calma chicha.

Ruiz Jimenez.  
El ministro de la Gobernación llegó a Madrid, pero no asistió a su despacho oficial por encontrarse indisputado.  
En Gobernación nos dijeron a los periodistas que los despachos recibidos de provincias acusaban tranquilidad completa.

El homenaje a Dato.  
«El Imparcial» de hoy comenta extensamente el acto celebrado ayer en Madrid como homenaje al señor Dato.

Dice «El Imparcial» que en dicho acto se ratificó la neutralidad de España.

Para la guerra, termina diciendo «El Imparcial», España tiene un programa: la paz.

## NOTICIAS BREVES

Madrid, 5 tarde.  
Prolongación de una línea de vapores.

La ruta de vapores que se hacia no hace mucho tiempo entre Berlín y Koenigsberg, ha sido extendido hasta Kowno, pasando por Tilsit, de manera que las mercancías de Berlín, pueden llegar a Kowno en 15 días y como maximum en 20.

Desde Rusia!  
El Comité de industriales de guerra rusos, tomó un acuerdo contra el gobierno, en el que se dice textualmente: «El gobierno irresponsable está empujando al país hacia su perdición. En vista de esto el Congreso pide al pueblo y a la Duma, al continuar la guerra que cree un gobierno responsable y evitar una mezcla de elementos irresponsables en el gobierno del país.»

El Congreso espera que el cambio en el gobierno actual pedido por todo el pueblo, será llevado a efecto.

El asesinato de Rasputin.  
El «Ruskoie Siow» se inclina a creer que Rasputin fué asesinado por el diputado de la Duma, Purishkowitz. Se ha iniciado una investigación.

La situación militar.

Que hasta ahora los alemanes llevan ganada la guerra, ni sus enemigos lo discuten.

Los aliados viven de esperanzas, que tal sean fundadas, pero que hoy por hoy no son más que esperanzas.

El argumento de más peso que se oye esgrimir en favor de los aliados, es que cuando los aliados han rechazado la paz que les ofrecían los imperiales es porque están seguros de su victoria. Lo cual hasta ahora no es más que una interpretación de un hecho, es decir una idea.

Y aun cuando hay ideas que tienen muchísima fuerza sin embargo una idea no es una batalla favorable, una conquista grande, ó una victoria resolutive.

Los unos fundan sus fuerzas, principalmente, en ideas y esperanzas, los otros en batallas y conquistas.

Decía un socialista francés que en esta guerra el que ganaba las batallas perdía la campaña. Y esto pudiera suceder; no porque a las batallas se las equilibre con ideas, sino porque el arma de los imperiales son las batallas, y el de los aliados el bloque. Y claro es, que el bloque tiene también su eficacia, pero precisamente las batallas las dan los imperiales para romper el bloque, y lo consiguen porque ganan las campañas.

Con la campaña de Serbia lograron los imperiales romper el bloque por el Sur.

Con la de Rumania han afirmado la comunicación con el Asia y se han provisto de ciertos artículos.

Aun cuando sea una comparación vulgar se nos viene a la memoria el cuento del gallo, que decía. Huéleme que va a haber palos, porque me han dado cuatro.

Y lo mismo decimos nosotros de los alemanes. Huéleme que van a ganar la guerra, porque ya han ganado cuatro.

Una de Flandes y Francia demostrada y sellada con Bélgica y los departamentos franceses que ocuparon y siguen ocupado. Otra la campaña de Rusia, sellada con la Polonia y la Gurlandia, que conquistaron y siguen ocupando.

La 3.ª guerra victoriosa la de Serbia y Montenegro, probada con la conquista de ambas naciones.

La 4.ª guerra victoriosa la de Rumania, sellada, con la conquista de la Valaquia.

Por esto decimos que los imperiales van a ganar por la sencilla razón de que la están ganando.

Y así lo confiesan los periódicos franceses e ingleses, si bien tanto unos como otros después de señalar el mal señalan el remedio infalible en su concepto.

Verdad es que las conquistas no se hacen sin pérdidas y las de Serbia y Rumania les habrá costado desengrase y debilitarse a los imperiales, pero en cambio la victoria da ánimos y el factor moral será muy elevado en los imperiales, se crearan invencibles.

Se ha querido lanzarlos contra otro pueblo, Grecia, pero si la Grecia de Venizelos quiere la guerra, la del Rey, quiere la neutralidad.

¡Ay del neutral, que a última hora, se equivoque, y saliendo de su neutralidad se una a los vencidos! Esto pensara el rey Constantino y permite que le ocupen ciudades, y les entregó la escuadra de guerra, antes de salir de la neutralidad.

SEBASTIÁN MANTILLA.  
T. C. de Estado Mayor

## Suiza y Alemania

(POR TELEFONO) 5 tarde.

Los comentarios de la prensa de París referentes a una amenaza de la neutralidad suiza por parte de Alemania, ha sido la causa de energicas protestas por parte de la prensa suiza.

La «Gaceta de Lausanne» dice: «Los rumores circulados sobre el peligro de Alemania, son completamente falsos. Alemania, ha dado las garantías necesarias al gobierno de Berna, habiéndose mostrado siempre muy correcta para con Suiza.»

Alemania no tiene además ningún interés estratégico con referencia a una invasión de Suiza.»

El «Journal de Genève» replicó a la prensa francesa probándole que había publicado falsas noticias haciendo ver que eran del «Journal de Genève.»

El periódico continúa diciendo que cree prestar un buen servicio a la prensa francesa, haciéndole observar que sus comentarios causan mala impresión en la opinión pública.

## Autonomía de los pueblos flamencos

(POR TELEFONO) Madrid, 5 tarde.

Nauen.—Radiograma de hoy.  
Los jefes flamencos miembros del grupo holandés nacional se han dirigido a Wilson pidiendo su apoyo para la proclamación de la independencia de los pueblos flamencos de Bélgica que suman cuatro millones de habitantes.

Se asegura que en breve se convocará a una reunión precursora de un Congreso nacional, en el que se tratará con amplitud de la idea.

## EN EL COLEGIO MÉDICO

Conferencia del señor López de Rego (POR TELEFONO) Madrid, 5 tarde.

Enseñanzas de la guerra.—Una conferencia notable. La restricción de las carnes, el alcohol y el pan de lujo.

El doctor López de Rego asiduo colaborador del HERALDO ALAVÉS ha dado una notable conferencia en el Colegio Médico de esta corte, ante un público numeroso y distinguido.

Desarrolló el tema «Enseñanzas de la guerra.»

El doctor López de Rego enumeró las ventajas que han encontrado las naciones beligerantes para la salud de sus ejércitos, en la restricción de las carnes, el alcohol y el pan de lujo.

El conferenciante fué muy aplaudido.

## Noticias de Roma

(POR TELEFONO) 5 tarde.  
Decreto del Papa.

Roma.—«El Acta Apostolicae Sedis» publica un decreto de Su Santidad concediendo el título de pequeña basílica al Santuario de Granada San Juan de Mora.

El Padre Moraleda en el Vaticano.  
Roma.—El Papa ha recibido en audiencia al Procurador de la Orden de Franciscanos Padre Moraleda, español.

Su Santidad estuvo muy afectuoso con el religioso.

Se interesó por el progreso de la orden franciscana.

## Dos ministros rusos destituidos

(POR TELEFONO) Madrid 5 tarde.

Rusia.—Dicen los periódicos berlineses que la noticia de que los ministros Treppoff e Igatief han sido destituidos no constituye ninguna sorpresa.

Extraña solamente la brusca forma en que se ha efectuado, sin recurrir siquiera a los tradicionales motivos de salud.

Los periódicos dicen que la verdadera causa de la caída de estos dos ministros se desconoce.

El «Berliner Tageblatt» insinúa que debe atribuirse al asesinato de Rasputin ó a los disturbios ocurridos en Moscú.

La misión de Treppoff era captarse la confianza de la Duma y en caso de no conseguirlo disolver ésta, gobernando contra la voluntad del pueblo. Empero faltóle la fuerza para salir de este atolladero.

La «Vossische Zeitung» supone que Treppoff ha sido derribado por la Duma al igual que Stürmer.

El «Berliner Lokal Anzeiger» recuerda que Stürmer fué obligado a la dimisión por el partido de los Cadetes ayudados por el embajador británico, mientras que Treppoff contaba con el apoyo del embajador inglés.

Añade que es verosímil que Treppoff haya sido víctima de la inmensa excitación causada por el duro proceder contra los Szemstvos y las asociaciones de grandes industriales.

## De Barcelona

(POR TELEFONO) Barcelona, 5 t.

En la Liga regionalista.—Renovación de cargos.—Abadal Presidente.—Palabras de Cambó.—La próxima etapa parlamentaria.—Los regionalistas reanudarán su campaña contra el Gobierno.

En la Liga regionalista se ha celebrado la anunciada reunión para proceder a la renovación de cargos de la Junta Directiva.

Fué nombrado Presidente el señor Abadal.

Este y el señor Cambó pronunciaron discursos dando cuenta de la actuación de la minoría catalanista en las Cortes.

El discurso del señor Cambó está siendo muy comentado.

Hizo alusiones al acto celebrado en el Parque de Güel y dijo que las manifestaciones que allí hizo no eran hijas del entusiasmo sino obra de una meditación muy larga.

Añadió que por eso planteó la cuestión en el Parlamento, siendo escuchado con interés por la Cámara y hasta con cierto entusiasmo.

Aquellas declaraciones, dijo después, repercutieron en otras regiones de España.

Dirigió ataques al conde de Romanones, y dijo que en la próxima etapa parlamentaria los catalanistas seguirán la campaña contra el jefe del Gobierno hasta obligarle a que presente la dimisión.

## Un velero portugués hundido

(POR TELEFONO) Madrid, 5 tarde.

Vigo.—El velero portugués «Porta» que regresaba a Lisboa de las islas Azores ha sido hundido por un submarino alemán.

La tripulación se ha salvado. No se tienen otras noticias del hundimiento.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

## La pasta dentífrica Higea

de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

ministro) que pronunció un elocuente discurso.

También el director del Instituto pronunció elocuentes palabras.

El rector fué obsequiado con un banquete.

## Extensión universitaria

Toledo.—En el Teatro Rojas se ha celebrado la inauguración de las conferencias de extensión universitaria.

Hizo uso de la palabra el señor Royo Villanova que fué muy aplaudido.

Un banquete.  
Sevilla.—Se ha constituido la Asociación de Secretarios de Ayuntamiento.

Festearon con un banquete al alcalde y secretario del Ayuntamiento de Sevilla por las facilidades y cooperación que les ha dado.

## Un velero portugués hundido

(POR TELEFONO) Madrid, 5 tarde.

Vigo.—El velero portugués «Porta» que regresaba a Lisboa de las islas Azores ha sido hundido por un submarino alemán.

La tripulación se ha salvado. No se tienen otras noticias del hundimiento.

## Según decíamos en el número del sábado

que en Madrid se abrió una suscripción para recaudar fondos para socorrer a las víctimas de la guerra, como homenaje a Guillermo II.

En Vitoria el conocido súbdito alemán don Willi Erselius, Florida, 60, 2.º, recibe suscripciones para dicho fin, por orden del cónsul alemán de Bilbao.

En las pastas dentífricas suelen predominar los ácidos que atacan al esmalte; la de Orive, que ha sido el primer higienista de la boca, es perfectamente neutra.

Para asistir a la misa de velación de nuestro querido amigo el teniente de Ingenieros don Fermín P. de Nancloares han venido de Burgos el Canónigo de aquella Catedral don Rafael Mur y de Palencia don Francisco P. de Nancloares y su señora doña Alfonso Garrido. El acto ha tenido lugar hoy en la Parroquia de San Vicente.

La pasta dentífrica Higea, de sabor muy agradable y efectos eficaces en el cuidado de la dentadura, es inofensiva en absoluto. Tubo con estuche y llave.

Nuestro estimado amigo don Teodosio Botz y Labori en atento besalamano nos ofrece su despacho en la Plaza del General Loma (frente al Convento de San Antonio) y sus servicios en el ramo de comisiones, representaciones, seguros de todas clases y, en general, para cuantos encargos tengan a bien encomendarle.

Agradecemos al señor Botz su atención y le deseamos muchos éxitos en esta nueva orientación de sus negocios.

El elizir dentífrico Higea, de sustancias inofensivas y eficaces para la dentadura, a la vez que de presentación elegante, es el dentífrico preferido por el público, que por él abandonan los dentífricos más antiguos y de fama.

La Hormiga de Oro.—Hemos recibido el número dos de esta antigua y bien reputada «Ilustración católica», nutrido de texto instructivo, ameno y útil en su parte literaria; y en su parte artística vemos varios gráficos típicos de Cataluña, la invención del cuerpo de San Antonio Abad, de Pablo Vergos, y sepulcro de Ordoño II, en la Catedral de León; en las actualidades vemos la fiesta de los Reyes Magos en Madrid, Valencia y Barcelona; banquete a los Académicos de la Lengua, en Madrid; Congregación de Nuestra Señora de la Bonanova; reparto a domicilio de ropas a los pobres; entrega de un Mensaje al Prelado; fiesta de la Lengua catalana; proclamación de dignidades, y un aspecto de las regatas, en Barcelona; homenaje a la vejez en Sabadell; Patronato de obreros de Mataró y Hostafranch; equipo victorioso de Palma de Mallorca, Orfeo «Emporium» de La Bisbal; aniversario de la Reconquista de Granada; España en Marruecos; escuela de cerámica en Valencia, y otros asuntos de Tolosa, San Sebastián y de la guerra europea.

«GRAN HOSPEDAJE TREVIÑO» Bretón Herreros, 21 LOGROÑO, último confort.

## La Información Sportiva

Preciosa revista semanal deportiva que aparece en San Sebastián editada con lujo y exquisito gusto, en los talleres de nuestro querido colega «La Información».

Se trata de una publicación ilustrada con profusión de grabados y abarata los deportes, siendo el órgano oficial de la Federación Atlética Guipuzcoana con colaboración de cronistas de la región.

PRECIO 15 CÉNTIMOS.—De venta en Vitoria, comercio del señor Alonso y kiosco de la Buena Prensa.

Resumen del producto de los arbitrios en el día 11 del actual.

Alhóndiga 1649'96. Depósito de pescado fresco 40'25. Matadero 601'65. Fielatos 251'42. Oficina de Arbitrios y otras dependencias 76'35. Total, 2.619'63 pesetas.

En dicho día se sacrificaron en el matadero las siguientes reses: 8 bueyes, 6 terneros, 0 carneros, 0 ovejas y 8 cerdos.

Nada mejor que OVOGENO para que las gallinas pongan muchos huevos y engorden. Droguerías y Ruiz de Oña, Logroño.

No es posible obtener agua de colonia más pura y fragante, que la de «Higea». Para fricciones, baño y especialmente para los niños, no tiene rival.

NO ATACA A LA PIEL

## Se alquilan

dos grandes locales con luces a las calles Sur y San Antonio.

Informarán en los escritorios de la fábrica de naipes. 1582 | 10-1ª

## ACADEMIA DE SEGUNDA ENSEÑANZA

COMERCIO Y MAGISTERIO  
Director: D. Miguel Fz. y Daus

Abiertas las clases desde 1.º de Octubre. Segunda enseñanza.—Repaso de las asignaturas del Bachillerato.

Comercio: Preparación para obtener los títulos de Perito y Profesor mercantil. Magisterio: Reparación de las asignaturas concernientes a dicha carrera y preparación para Oposiciones a Escuelas.

Oposiciones: Preparación para el ingreso en Aduanas, Correos y Telégrafos, Academias Militares, Escuelas especiales. Lecciones especiales de Matemáticas: Alumnos internos y externos.

Pídanse informes al Director, Estación, 55 entresuelo.—VITORIA.

## Contribuciones de 1917

MADRID  
Cotización del Banco de Vitoria

Interior 4 por 100	75'40
Amortizable 4 100	83'10
Amortizable 5 por 100	98'00
Acciones Banco España	445'00
Tabacos	279'00
Azucareras preferente	65'25
Azucareras ordinarias	19'25
Francos	80'45
Libras	22'33

# Boca sana--Dientes blancos

se tienen usando

# DENTIFRICOS HIGEA

## ELIXIR

## POLVOS

# CREMA DENTÍFRICA

Estos dentífricos, no tienen ácidos perjudiciales a la boca

### ELEGANTE PRESENTACION

### POCO PRECIO

### PROVEEDORES DE LA REAL CASA

### PEDIDOS EN TODAS PARTES

### Una buena máquina

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada «La Zurcidora Mecánica», que es sin duda, de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido ó remendado cualquier par de medias ó ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia ó en la habitación de un hombre soltero: basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un zurcido perfecto. «La Zurcidora Mecánica» que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La sociedad Patent Weaver, Paseo de Gracia 97, Barcelona, España, remite «La Zurcidora Mecánica» libre de gastos por el módico precio de diez pesetas.

Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar y al escribir á la Casa mencionad el HERALDO ALAVES.

1518 | a

**Pérdida** De un billete de 25 pesetas, desde la Cooperativa Civico Militar hasta la calle Zapatería. La persona que lo haya encontrado hará una obra de caridad entregándolo en dicha Cooperativa, pues se trata de un pobre asistente. 1610

### Señores sacerdotes



¿Quiéren vestirse bien y comprar ornamentos buenos y baratos? Pedid muestras á J. Aramburu, Dato 11, Vitoria, ó frente á la Estación de Hendaya (Francia).

Estara en Vitoria fijamente menos los primeros y terceros lunes de mes que irá á Bilbao.

JOSE ARAMBURU.—DATO, 11

### Retuerto y Rodriguez

OCULISTA DEL ASILO Y HOSPICIO  
GRATIS A LOS POBRES  
POSÍAS 30-2.º

### Agocio fácil

Se necesitan Agentes en todos los pueblos de las cuatro provincias Vascongadas. Concedemos buena comisión y retribución. Diríjase. J. A. y Compañía Bilbao (Zorroza).

### Hserrador-mecánico

Se necesita uno perfeccionado en su oficio, en los Almacenes de madera de los Hijos de José Retana. 1504 | 8-1

### EN PARAISO

Grandes viveros de árboles frutales y matorrales. Catálogos gratis. Lucas Bermejo Logroño.

### En botones

Pasamanerías  
Monederos, marabús  
y pieles para adorno  
encontrará  
usted el surtido más  
completo y más barato

Julio Santidrián

GENERAL ALAVA  
(ESQUINA SAN ANTONIO)

### Se arrienda

En la calle de Francia número 13 el entresuelo y una pequeña cuadra en el piso 3.º de dicha casa darán razón. 1-1578

### Compra lemos

en cantidad madera de Haya, aserrada á tabloncillos, tanto á mano como á cinta, con pago al contado.  
Diríjase con ofertas detalladas á Llorens y Benet.—Maderas, Valencia. 1500 | 15-1

### Venta permanente

de máquinas para coser de ocasión, poco usadas, casi nuevas, modernas y antiguas, garantizando su buen resultado.  
Se arreglan y componen todos los sistemas de máquinas para coser, con garantía verídica, en precios económicos.

Se venden agujas y piezas sueltas para toda clase de máquinas á precios muy baratos. Se compran y cambian máquinas en buen uso.

CALLE DEL ARCA, NÚM. 5, 1.ª BARRIOCA VITORIA.

### Trabajo

Se traspasa un cafetín y bar en uno de los sitios más céntricos de esta capital y en buenas condiciones.  
Informarán en esta Administración.

### Contabilidad

Teneduría de libros.—Cálculo mercantil. Correspondencia y reforma de letra.—Lecciones prácticas, día y noche.—Academia dedicada exclusivamente á esta enseñanza. arquillos 6 2.º derecha

### Sardina sin espina

CRUZ ROJA  
De la Casa Brieu y Compañía. Probadlas. Inmejorables.

### Nitrato de sosa

procedente de Chile. Clase extra se ha recibido en los almacenes de Abonos minerales de Murguruzza y Dto. Nicolay.  
Calle Francia número 4-Vitoria. 1481

### Subasta de casa

Tendrá lugar el día 20 de los corrientes, á las doce en punto de su mañana, en la Oficina del Procurador y Cofredor de Comercio don Pedro Usatorre, calle de Monseñor Cadená y Eleta 12 bajo.

El pliego de condiciones, escritura y demás antecedentes que tengan relación con este acto, se hallan de manifiesto en dicha oficina. 1605-19 E

## Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

### PRINCIPALES OPERACIONES

Apertura de cuentas corrientes á la vista con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán de beneficios de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

#### IMPOSICIONES

En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas. . . . . 3 % anual.  
A la vista (de 500 á 25.000 pesetas. . . . . 3 y 1/2 % anual.  
A seis meses cantidad limitada. . . . . 3 y 1/2 %  
A un año . . . . . 3 y 1/2 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.  
Compra y venta de moneda extranjera.  
Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos.

Descuento de letras sobre plazas.  
Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listino de Banco.  
Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.  
Órdenes telegráficos y telefónicos.  
Descuento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Duda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO.  
Préstamo con garantía hipotecaria y de firmas.  
Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento sin descuento alguno.

#### Caja de Ahorro.—Informes comerciales

El Banco de Vitoria, en cumplimiento de sus deberes, publica los informes comerciales que corresponden á los accionistas y depositantes de la Caja de Ahorro.

## Legia "Jabonina"

### LAVA SIN JAVON

Supresión del jabón.—Conservación y limpieza perfecta de la ropa

### GRAN ECONOMIA

### DE TIEMPO : DE ROPA : DE TRABAJO : Y DE DINERO

La legia JABONINA se compone de productos que se han dosificado científicamente con objeto de obtener á la par que UNA ESMERADA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACION y realiza por sí sola la SUPRESION DEL JABON.

Por consiguiente con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.

PRECIO DEL PAQUETE 35 céntimos de peseta

En venta en todas las Droguerías y Tiendas de Ultramarinos

Fabricada por Félix Lascaray.—VITORIA

## Carbón piedra

para cocinas económicas, estufas, calefacciones, máquinas de vapor y motores de gas pobre.

### Precios

Saco de 58 kilos . . . . . á 2'50 pesetas  
Toneladas sueltas, cada una . . . . . á 44'00

### Servicio a domicilio

Precios excepcionales en toneladas por wagones completos puestos en las estaciones ferroviarias de esta provincia.

Pedidos á A. Viguri, Rioja 10-pral-VITORIA 1145

## VINO PURO DE LA RIOJA ALAVESA

Superior y corriente se vende en el Comercio de Ultramarinos y Chocolateras de

### SATURNINO LATIERRO

Independencia, 1-VITORIA

Precio corrientes : : Se dan muestras

## Domingo L. Apellaniz

### Pintor-Escenógrafo

### GRANDES TALLERES DE ESCENOGRAFIA MONTADOS CON LOS ULTIMOS ADELANTOS

### Calle del Sur 62-VITORIA

Única casa en Vitoria que se dedica EXCLUSIVAMENTE á la PINTURA ESCENOGRAFICA, tanto religiosa como profana.

Construcción de monumentos para Semana Santa de sencillísimo y práctico montaje.  
Restauración completa de los de sistema antiguo. Decoración de imágenes, altares etcétera. Restauración de las antiguas.

No decidirse sin consultar antes con esta casa.

Indague prospectos y condiciones los cuales se facilitarán gratis.

NOTA.—Ciertos individuos que tienen establecido en esta capital un taller de carpintería mecánica, dedicado también según ellos dicen á la pintura de muchas cosas á la «pintura religiosa», registraron como nombre comercial la palabra «APELLANIZ» con objeto de impedirme seguir yo anunciando mis acreditados talleres en PINTURA ESCENOGRAFICA, como siempre los he anunciado, con MI NOMBRE Y APELLIDOS, fundándose en que entre estos últimos figura la palabra por ellos registrada, y en que su industria y la mía son idénticas.

Los tribunales han puesto las cosas en su lugar, pero hoy más que nunca advierto al público, no se deje sorprender, por los que valiéndose de esos medios, podían haber llegado á restarme parte de mi numerosa y distinguida clientela, si la Justicia no hubiera triunfado.

Quédense ellos con su nombre registrado, que no trato que el público me confunda con ellos, antes al contrario lo que pretendo es que el público distinga bien mi acreditada industria de la suya.

NO CONFUNDIRSE—JUR 62

## Banco del Comercio

### BILBAO

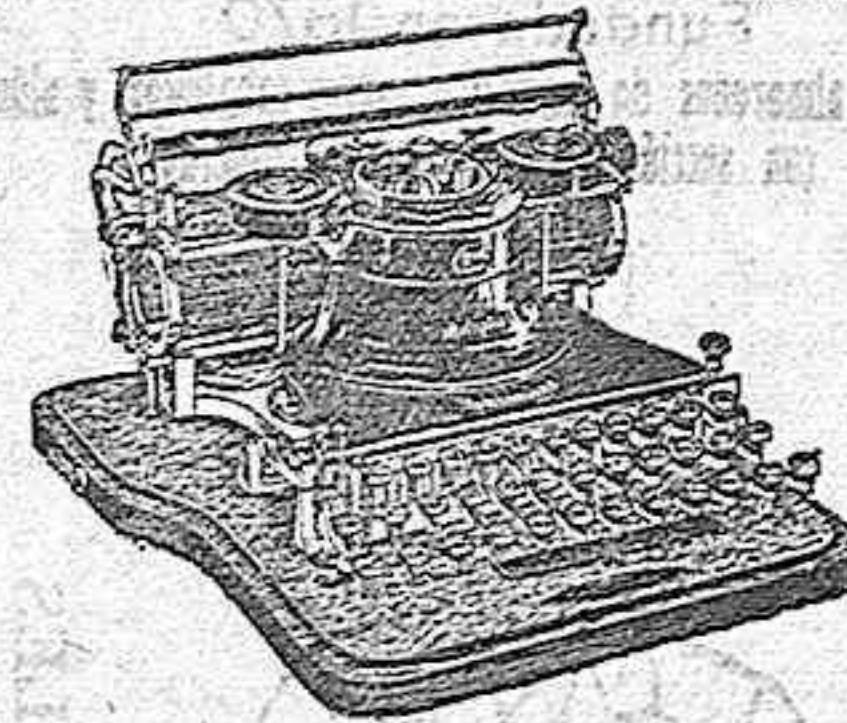
### Fundado en 1891

Capital totalmente desembolsado.	Pts.	5.000.000
Fondo de reserva.		1.000.000
Dividendos anuales á las acciones.		19 00
Balances en 31 de Diciembre de 1915.		231.158.647'77
Cuentas corrientes, imposiciones y consignaciones.		15.696.749'26
Imposiciones en la Caja de Ahorros.		29.216.240'48
Depósitos de valor.		226.458.254'41
Giros, Cartas de Crédito, Descuento, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptación, demeritacion, depósitos de valor, Cuentas Corrientes, Imposiciones.		

CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 Y 1/4 POR CIENTO

AGENTE CORRESPONSAL EN VITORIA

### Banco de Bilbao.—Dato 18



### Maquinas HAMMOND

### PARA ESCRIBIR

Cambio instantáneo de tipos.—Visible bioromo.—La de más solidez.—Alineación perfecta.—Impresión automática.—Rozamiento á bolas.  
Representante general para España y Marruecos, Ramiro García Suarez.—Carrera de San Jerónimo, 36 Madrid.

EN VITORIA

J. Lizasoain—Ingeniería Uive cal

## LA MUTUAL LATINA

### Asociación de Ahorro y Previsión de forma TOADRA

### Domicilio social: Gtan Capitan, 25.—CORDOBA

La Mutual Latina es un organismo, a pesar de los pocos años de existencia que cuenta, la segunda en importancia de las que funcionan en España dentro de su clase.

### Cantidades pagadas á los herederos de los fallecidos

En 1908	1907	256,01
En 1908	1908	182,66
En 1909	1909	208,14
En 1910	1910	294,28
En 1911	1911	131,20
En 1912	1912	289,19
En 1913	1913	208,05
En 1914	1914	174,02
En 1915	1915	208,05

Delegado para Navarra y Alava, Martín Larrazoz

Oficina: Plaza de San Sebastián, 1.—PAMPLONA

### Colocación VENTA

La desea un joven de 23 años, para chofer ó mecánico. Diríjase por carta á Isidro Fernández, en Urbina (Alava). 1611 | 3-1

### Traspaso

Se hace del acreditado Establecimiento de «El Madrileño», Barreras, 26. Informes en el mismo Establecimiento. 1612

Informará el Procurador DON RICARDO S. DE SANTAMARIA, Cercas Altas II.—VITORIA

